



Distr.
GENERAL

A/C.5/49/64
31 May 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 113 повестки дня

УПРАВЛЕНИЕ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ

Расходы на деятельность, связанную с представительством персонала
в 1992, 1993 и 1994 годах

Доклад Генерального секретаря

1. В пункте 1 раздела V своей резолюции 49/222 от 23 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее как можно скорее доклад об условиях представительства персонала и связанных с этим расходах за период с 1992 года. Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой.

2. Мандаты и условия финансирования деятельности, связанной со взаимоотношениями администрации и персонала и представительством персонала, были доведены до сведения Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии в докладе Генерального секретаря о расходах на деятельность, связанную с представительством персонала 1/. С тех пор они не претерпели никаких изменений. Для простоты сравнения они вновь рассматриваются в настоящем докладе, содержащем дополнительную и/или пересмотренную соответствующую информацию.

A. Мандаты на осуществление деятельности, связанной со взаимоотношениями администрации и персонала и представительством персонала

3. В соответствии с положениями статьи VIII Положений о персонале с поправками, внесенными в нее в разделе II резолюции 37/235 С Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года, Генеральный секретарь устанавливает и поддерживает постоянные контакты и связь с персоналом, с тем чтобы обеспечить эффективное участие персонала в определении, изучении и решении вопросов, связанных с благосостоянием персонала. Эта статья также предусматривает, что Генеральный секретарь учреждает объединенный механизм персонала и администрации как на местном, так и общесекретариатском уровне, который консультирует его в отношении кадровой политики и общих вопросов благосостояния персонала.

95-07466.R 050695 060695

/...

4. Кроме того, в правиле 108.1 предусматривается, в частности, что органы представителей персонала учреждаются в Аддис-Абебе, Аммане, Бангкоке, Вене, Женеве, Иерусалиме,

Найроби, Нью-Йорке и Сантьяго. В других местах службы также могут учреждаться органы представителей персонала, каждый из которых может входить в соответствующий орган представителей персонала в одном из мест службы, в котором учреждены органы представителей персонала.

5. В соответствии с правилом о персонале 108.2 объединенный аппарат персонала и администрации состоит из объединенных консультативных комитетов или соответствующих органов персонала и администрации в установленных местах службы и включает Координационный комитет персонала и администрации (ККПА) на уровне Секретариата. В консультации с персоналом Генеральный секретарь назначает секретарей объединенных органов персонала и администрации в установленных местах службы и обеспечивает предоставление таких услуг, которые могут оказаться необходимыми для надлежащего исполнения их функций.

6. В административной инструкции ST/AI/293 от 15 июля 1982 года изложены направления и процедуры осуществления деятельности, связанной с представительством персонала, которая предусматривается в положениях и правилах о персонале и определены статус и средства, которые будут предоставлены представителям персонала. В инструкции конкретно указывается, что:

- a) представители персонала исполняют официальные функции;
- b) представителям персонала предоставляются такие средства и выделяется достаточное официальное время, которые могут потребоваться им для оперативного и эффективного исполнения своих функций без ущерба для эффективного функционирования Организации;
- c) каждому Совету персонала, Комитету персонала и или соответствующему органу представителей персонала в установленных местах службы предоставляются секретариатская помощь, служебные помещения и оргтехника, которые могут оказаться необходимыми для надлежащего исполнения их функций;
- d) в пользовании каждого Совета персонала, Комитета персонала или соответствующего органа представителей персонала находятся также средства телефонной и телеграфной/факсимильной связи;
- e) каждому Совету персонала, Комитету персонала или соответствующему органу представителей персонала предоставляются средства размножения и распространения объявлений, бюллетеней и другой документации, необходимых для надлежащего исполнения их функций, с соблюдением процедур и положений, регламентирующих порядок пользования такими средствами.

7. В административной инструкции ST/AI/293 предусматриваются следующие условия, регламентирующие официальное время для осуществления деятельности, связанной с представительством персонала:

- a) представители персонала имеют право принимать участие в запланированных заседаниях Совета персонала или соответствующего органа представителей персонала. Им также выделяется достаточное официальное время для подготовки к заседаниям соответствующих органов и участия в таких заседаниях, обеспечения представительства персонала в объединенных консультативных органах и для осуществления другой деятельности, связанной с представительством персонала (например, совещания с участием руководства или администрации) при условии разумного соотношения между официальным временем, затраченным на деятельность, связанную с представительством персонала, и временем, затраченным на исполнение служебных обязанностей;

b) Президент или Председатель Исполнительного комитета каждого Совета персонала или соответствующего органа представителей персонала в вышеупомянутых местах службы по его или ее просьбе могут освобождаться от исполнения служебных обязанностей на срок его или ее полномочий. Они могут освобождаться от исполнения служебных обязанностей полностью, если численность представляемого персонала составляет 1000 или более человек, или частично, если численность представляемого персонала составляет менее 1000 человек.

c) другим членам Исполнительного комитета предоставляется время, необходимое им для надлежащего и эффективного исполнения возложенных на них функций;

d) представители персонала, наделенные должными полномочиями для участия в работе внутриорганизационных, межорганизационных или межправительственных совещаний, пользуются статусом лиц, исполняющих официальные обязанности в течение всего срока, необходимого для участия в таких совещаниях; им также предоставляется время, необходимое для проезда.

В. Финансирование деятельности, связанной со взаимоотношениями персонала и администрации

8. Расходы на деятельность, связанную со взаимоотношениями персонала и администрации, можно рассматривать в качестве как прямых расходов по регулярному бюджету, так и косвенных расходов, обусловленных освобождением сотрудников от исполнения возложенных на них программных функций. Для целей настоящего доклада прямые расходы включают путевые расходы и суточные в связи с участием в заседаниях ККПА, расходы в связи с полным освобождением от исполнения своих служебных обязанностей вспомогательного персонала, выделяемого органам представителей персонала, и бюджетные расходы на материалы, оборудование и средства связи. Косвенные расходы определяются количеством времени, затраченным сотрудниками на осуществление деятельности, связанной с представительством персонала, или на служебные поездки для участия в работе внутриорганизационных, межорганизационных или межправительственных совещаний, в связи с чем соответствующие сотрудники либо полностью, либо частично освобождаются от исполнения возложенных на них программных функций, и замена таких сотрудников не предусматривается. Косвенные расходы также включают расходы на служебные помещения и услуги по обеспечению документации в тех случаях, когда такие расходы покрываются за счет имеющихся бюджетных ассигнований.

1. Координационный комитет персонала и администрации

9. В соответствии с действующими процедурами, о которых было объявлено в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/176/Rev.2 от 4 апреля 1991 года, ККПА проводит ежегодные совещания поочередно в Нью-Йорке и других местах службы. В состав Комитета входит 19 членов: девять представителей персонала из основных мест службы, девять старших административных сотрудников из основных мест службы, до четырех альтернативных представителей и Председатель. До 1994 года в регулярном бюджете предусматривались лишь ассигнования на покрытие путевых расходов и выплату суточных для 19 членов, а также секретаря, назначаемого из числа сотрудников Управления людских ресурсов, и советника по правовым вопросам для участия в очередных сессиях ККПА.

10. В 1994 году стала очевидной необходимость проведения межсессионных совещаний ККПА, и было принято решение о проведении таких совещаний с ограниченным числом участников с целью своевременного решения неотложных вопросов. В 1994 году были созданы два таких межсессионных совещания. Число участников было ограничено тремя представителями персонала из трех мест службы, включая Нью-Йорк, и тремя или четырьмя представителями администрации,

все из которых работают в Нью-Йорке. Считается, что использование межсессионного механизма оказывает положительное воздействие с точки зрения возможности эффективного и своевременного представления рекомендаций Генеральному секретарю.

11. Путевые расходы и суточные в связи с участием в заседаниях ККПА и его межсессионных совещаниях составили 87 474 долл. США, 56 767 долл. США и 67 857 долл. США соответственно в 1992, 1993 и 1994 годах; расходы в 1994 году включают 7914 долл. США в связи с проведением межсессионных совещаний. С учетом бюджетных ограничений были приняты специальные меры в целях проведения заседаний в месте (местах) службы с наибольшей численностью персонала и эффективного с точки зрения затрат выполнения других необходимых официальных функций. Таким образом, Нью-Йорк был отобран в качестве места проведения заседаний ККПА в период 1992-1994 годов, а также двух межсессионных совещаний в 1994 году.

2. Объединенный консультативный комитет

12. Широкий круг полномочий объединенных консультативных комитетов определен в главе VIII Положений и правил о персонале, в которой предусматривается проведение на местах консультаций представителей персонала и администрации и участие персонала через свои надлежащим образом избранные исполнительные комитеты в определении, изучении и решении вопросов, связанных с благосостоянием сотрудников, включая условия работы, общие условия жизни и другую кадровую политику; и рассмотрении, в той степени, в которой это представляется практически возможным, административных инструкций и представлении по ним замечаний до их вступления в силу или вопросов, связанных с благосостоянием персонала.

13. Членский состав Объединенного консультативного комитета (ОКК) в Центральных учреждениях недавно был определен в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/200/Rev.1 от 1 октября 1992 года, в котором указывается, что администрацию в Центральных учреждениях представляет заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, помощник Генерального секретаря по людским ресурсам, директор Отдела административно-кадровой работы и профессиональной подготовки и директор Отдела набора и расстановки кадров. Четыре члена Комитета, представляющие персонал, традиционно являлись четырьмя самыми высокопоставленными сотрудниками Комитета персонала 2/. Функции Председателя исполняют поочередно представители персонала и администрации. Управление людских ресурсов обеспечивает необходимое секретариатское обслуживание. ОКК в Центральных учреждениях разрабатывает свои собственные правила процедуры и наделен полномочиями учреждать такие вспомогательные органы, которые Комитет может счесть необходимыми. В состав объединенных консультативных комитетов или соответствующих органов представителей персонала/администрации на местах, учрежденных в других местах службы, как правило, входит не менее трех представителей персонала и равное число представителей Генерального секретаря.

14. Члены этих объединенных консультативных комитетов осуществляют деятельность в рамках выполнения общих функций, возложенных на представителей персонала и администрации. Поэтому расходы, связанные с осуществлением такой деятельности, рассматриваются в качестве косвенных расходов в связи с освобождением Председателя и старших должностных лиц исполнительных комитетов от исполнения служебных обязанностей в целях осуществления деятельности, связанной с представительством персонала. Как указано в приложении к настоящему докладу, в 1992 году заседания ОКК в Центральных учреждениях созывались три раза, в 1993 году – двенадцать раз и в 1994 году – восемь раз. В среднем продолжительность заседаний составляла два часа.

15. С апреля 1992 года секретариатское обслуживание заседаний ОКК обеспечивалось сотрудником, который также по-прежнему отвечал за выполнение в течение полного рабочего дня других функций в Управлении людских ресурсов, в результате чего конкретный сотрудник и ее обычная программа работы были перегружены. До этого времени один сотрудник на должности класса С-4, занятый в течение полного рабочего дня, обеспечивал секретариатское обслуживание ОКК и ККПА.

С. Описание деятельности, связанной с представительством персонала

16. В соответствии с просьбами, высказанными в ходе неофициальных консультаций в Пятом комитете по пункту 113 повестки дня, в приложении к настоящему докладу содержится описание деятельности, связанной с представительством персонала за отчетный период.

Д. Расходы на деятельность, связанную с представительством персонала

17. Расходы на деятельность, связанную с представительством персонала, прямо не проводятся по бюджету, а покрываются в рамках регулярного бюджета путем выделения персоналу времени, вспомогательного персонала и необходимых средств в соответствии с положениями административной инструкции ST/AI/293. Сбор полной информации об уровне расходов может осуществляться лишь *ex post facto*, поскольку не представляется возможным прогнозировать классы должностей и в этой связи расходы отдельных сотрудников, избираемых членами исполнительных комитетов, представляющих персонал. Некомпенсируемые сотрудникам затраты времени, выделяемого в результате полного или частичного освобождения от выполнения служебных обязанностей сотрудников, выполняющих функции Председателей, заместителей Председателей или членов исполнительных комитетов без замены в их программных областях работы, следует рассматривать в качестве косвенных расходов по бюджету. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи в таблицах 1, 2 и 3 ниже приводятся данные соответственно за 1992, 1993 и 1994 годы.

(Прилагаемые таблицы – документы ТАВ.92, ТАВ.93 и ТАВ.94).

18. Расходы исчислены по расценкам, установленным в течение отчетного периода. Данные были представлены из тех мест службы, в которых учреждены органы представителей персонала. Указанный объем расходов определяется различными факторами, например тем, был ли для заседаний Комитета персонала выделен вспомогательный персонал (как в случае основных мест службы), уровнем должности Председателя органа представителей персонала и тем, освобождены ли он/она от исполнения своих служебных обязанностей полностью или частично, а также уровнем должности любых других должностных лиц, которые, возможно, освобождены от исполнения своих служебных обязанностей в соответствии с инструкцией ST/AI/293. В некоторых местах службы представители персонала по своему желанию иногда исполняют функции, связанные с деятельностью совета персонала, в свободное от работы время, и в этой связи учитываются только дни, посвященные такой деятельности за пределами данных мест службы. С учетом многочисленных переменных факторов, отражающихся на расчетах в том или ином конкретном месте службы или временных факторов, включая изменения в валютных курсах и темпах инфляции, объем расходов за различные годы может варьироваться.

19. Следует отметить, что в дополнение к полному освобождению Председателя от исполнения служебных обязанностей было разрешено полностью освободить первого и второго заместителей Председателя Комитета персонала в Нью-Йорке от исполнения служебных обязанностей в течение всего отчетного периода с учетом существенного увеличения объема работы и повышения сложности вопросов, входящих в компетенцию Комитета, в частности вопросов, касающихся

условий найма в установленных местах службы и в периферийных отделениях, которые находятся на рассмотрении таких органов, как Комиссия по международной гражданской службе (КМГС) и ее вспомогательные органы, Административный комитет по координации (АКК) и его вспомогательные органы (речь идет о рассмотрении таких вопросов, как классификация должностей, обеспечение безопасности и коррективы по месту службы), Правление Пенсионного фонда, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Пятый комитет Генеральной Ассамблеи. В результате существенного увеличения числа полевых операций, осуществлявшихся Организацией в течение отчетного периода, были также расширены функции Комитета персонала в Нью-Йорке, который представляет приблизительно 5500 сотрудников, а также свыше 2000 сотрудников Секретариата – участников трех полевых миссий (Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде, Силы Организации Объединенных Наций по охране и Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре). Это также отразилось и на деятельности Союза персонала полевой службы, который представляет свыше 600 сотрудников категории полевой службы.

20. Расходы, связанные с использованием служебных помещений, представляют собой фактические расходы на аренду помещений или вероятные расходы по существующим на местном рынке ставкам, если бы данные помещения арендовались для других целей. Расходы на обслуживание заседаний не прогнозировались, поскольку услуги по устному переводу при необходимости предоставляются только исходя из имеющихся возможностей. Расходы по статье "Документация" и "Связь" отражают фактические расходы за отчетный период. Все данные были представлены из тех мест службы, где эти расходы были произведены.

Е. Координационный комитет независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций

21. Координационный комитет независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций (ККНСАП) объединяет представителей различных органов персонала в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Посредством использования механизма ККНСАП, аналогичного управленческому механизму АКК, персонал вырабатывает всеобъемлющую позицию по таким вопросам, как компенсация, пособия и условия службы сотрудников в рамках всей системы. Эти механизмы продемонстрировали, что они играют исключительно полезную роль в содействии проведению консультаций в рамках всей системы между представителями персонала и администрации.

22. Одна сотрудница освобождена на полный рабочий день для оказания помощи ККНСАП в качестве сотрудницы по вопросам исследований. Она подготавливает техническую документацию для представления, в частности, КМГС и ее вспомогательным органам по таким вопросам, как коррективы по месту службы, исчисление разницы и методология установления окладов для сотрудников категории общего обслуживания. Так, например, КМГС одобрила документ ККНСАП, в котором приводятся соображения технического характера в пользу отказа от применения методологии регрессивного анализа и использования средней квадратичной весов при определении уровня вознаграждения сотрудников категории специалистов. Эти изменения технического характера были внесены в рамках технической корректировки, которая была охарактеризована Председателем КМГС как "существенный прогресс". Несколько специальных документов по вопросу о коррективах по месту службы, подготовленных сотрудником по вопросам исследований, были представлены и рассмотрены Консультативным комитетом по вопросам коррективов по месту службы (ККВКМС); в результате этого на рассмотрение Комиссии были представлены соответствующие рекомендации.

23. Расходы, связанные с полным освобождением данного сотрудника от исполнения служебных обязанностей, составляют 55 154 долл. США, 58 866 долл. США и 82 633 долл. США в

1992, 1993 и 1994 годах, соответственно. Они исчислены с учетом уровня оклада сотрудника на должности класса С-4 по существующим ставкам. Департамент, в котором работает этот сотрудник, не предусмотрел ее замены, и в этой связи ассигнования на замену этого сотрудника не выделяются.

24. Кроме того, следует отметить, что Председатели организаций персонала в Нью-Йорке и в Женеве одновременно исполняют функции Председателя ККНСАП поочередно в различные годы: Председатель Совета персонала в Женеве – в четные годы, а Председатель Совета персонала в Нью-Йорке – в нечетные годы. По этой причине расходы, связанные с их полным освобождением от исполнения служебных обязанностей, указанные в таблицах 1, 2 и 3, скорректированы с учетом половины соответствующего оклада исходя из того, что другие 50 процентов рабочего времени Председателя посвящаются деятельности, связанной с исполнением функций Председателя ККНСАП. Расходы за 1992 и 1993 и 1994 годы с учетом той части времени, которая посвящена исполнению функций Председателя ККНСАП, составляют 103 484 долл. США, 109 686 долл. США и 116 760 долл. США, соответственно.

Примечания

1/ А/С.5/47/59.

2/ К концу 1994 года исходя из практических соображений состав Объединенного консультативного комитета в Нью-Йорке был расширен с целью включения пяти представителей администрации и пяти представителей персонала. В этой связи в настоящее время вносятся изменения в соответствующий бюллетень Генерального секретаря.

Приложение

I. ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПЕРСОНАЛА

A. Общие функции представителей персонала

На уровне департамента представители персонала представляют перед администрацией интересы сотрудников, касающиеся условий службы в соответствующих организационных подразделениях, в том числе в рамках консультаций между персоналом и администрацией на уровне департаментов. Предполагается, что представители персонала проводят свои заседания на уровне подразделений и, в случае необходимости, консультируют отдельных сотрудников. В их общие обязанности входит присутствие на заседаниях Совета персонала и участие в работе целевых или рабочих групп по вопросам, касающимся общего положения и условий службы персонала.

B. Количество заседаний Совета персонала (1994 год)

Приводимые ниже цифры дают общее представление о количестве заседаний Совета персонала, проводимых в течение одного года:

Нью-Йорк:	50 очередных заседаний
	2 общих заседания
Женева:	14 очередных заседаний
	4 внеочередных заседания

повышению в должности; все вопросы, касающиеся Детского фонда Организации Объединенных Наций; и вопросы безопасности и независимости международных гражданских служащих.

2. Первый заместитель председателя

Вопросы отправления правосудия; вопросы сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий, включая вопросы обследования заработной платы; вопросы классификации; координация в рамках Координационного комитета персонала и администрации; вопросы положения женщин, включая координацию с Группой равных прав для женщин; конкурсные экзамены, включая переход из категории общего обслуживания в категорию специалистов; группы по назначениям и повышению в должности; программа борьбы со злоупотреблениями наркотическими средствами и прочие вопросы охраны здоровья сотрудников; составление и подготовка повестки дня заседаний Совета персонала; общий контроль за проведением Дня персонала; вопросы, связанные с планировкой служебных помещений и условиями работы; использование столовой для персонала; и индивидуальные жалобы.

3. Второй заместитель председателя

Вопросы сотрудников категории специалистов; Комитет по назначениям и повышению в должности; представитель в Руководящем комитете по улучшению положения женщин в Секретариате; координация деятельности с Советом по вопросам отдыха персонала Организации Объединенных Наций в связи с пятидесятой годовщиной; составление и подготовка повестки дня заседаний Комитета персонала и Объединенного консультативного комитета (ОКК); система служебной аттестации; вопросы сотрудников полевой службы; профессиональная подготовка; газета персонала UN Staff Report; внешние исследования и отдельные жалобы.

4. Секретарь

Вопросы развития карьеры для сотрудников категории общего обслуживания; организация годовых, внеочередных и общих заседаний; связь с Комитетом по вопросам сотрудников категории общего обслуживания; и связь с Комитетом по проведению Дня персонала.

5. Помощник секретаря

Вопрос увольнения по выслуге лет; и связь с Комитетом по вопросам сотрудников категории специалистов.

6. Казначей

Контроль за ведением всех счетов Союза; и вопросы финансового и бюджетного планирования.

7. Помощник казначея

Заменяет казначея в его отсутствие; привлечение новых членов; и вопросы связи с Комитетом по пенсиям.

8. Докладчик

Подготовка и распространение отчетов о заседаниях Комитета персонала; и подготовка годового доклада Союза персонала.

9. Помощник докладчика

Заменяет докладчика в его отсутствие; вопросы пенсий; и вопросы связи с Комитетом по обслуживанию сотрудников, включая организацию питания.

10. Рядовые члены

Публикации; связь с Комитетом по вопросам сотрудников категории разнорабочих; Благотворительный фонд персонала; и связь с Комитетом по вопросам сотрудников категории полевой службы.

В. Количество и продолжительность заседаний
Комитета представителей персонала

Два заседания в неделю, по два часа каждое.

III. КОНСУЛЬТАЦИИ МЕЖДУ ПЕРСОНАЛОМ И АДМИНИСТРАЦИЕЙ

А. Количество заседаний Объединенного консультативного
комитета (ОКК) в год

ОКК провел три заседания в 1992 году, 12 заседаний в 1993 году и 8 заседаний в 1994 году. Каждое заседание продолжалось в среднем два часа.

В. Членский состав ОКК

В состав ОКК в Центральных учреждениях входят четыре члена, представляющих администрацию, и четыре члена, представляющих персонал. Администрацию представляют заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, помощник Генерального секретаря по вопросам людских ресурсов, директор Отдела административно-кадровой работы и профессиональной подготовки и директор Отдела набора и расстановки кадров. Четырьмя членами, представляющими персонал, традиционно являются четыре сотрудника из руководства Комитета персонала. Секретариатское обслуживание обеспечивается Управлением людских ресурсов. Председательствуют на заседаниях поочередно представители администрации и персонала.

ОКК в других местах службы обычно включают не менее трех представителей персонала и равное число представителей Генерального секретаря.

Объединенный консультативный комитет и его рабочие группы занимаются всем диапазоном вопросов, касающихся положения и условий службы персонала.

IV. КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ПЕРСОНАЛА И АДМИНИСТРАЦИИ

А. Количество и место проведения сессий ККПА и межсессионных заседаний ККПА

В 1992 и 1993 годах ККПА провел две сессии, причем обе в Нью-Йорке. В 1994 году ККПА трижды собирался в Нью-Йорке, проведя одну полную сессию и два межсессионных заседания. ККПА рассматривает весь диапазон вопросов, касающихся положения и условий службы персонала.

Таблица 1

СМЕТА РАСХОДОВ НА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОЮЗА ПЕРСОНАЛА

1992 год
(в тыс. долл. США)

	Расходы по персоналу	Общие оперативные расходы (служебные помещения)	Материалы и принадлежности	Документация	Связь	Всего
Нью-Йорк	307,7 <u>a/</u>	26,1	8,0	4,3	7,7	353,8
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	213,1 <u>b/</u>	70,5	0,6	69,9	8,3	362,4
Аддис-Абеба Экономическая комиссия для Африки	132,6 <u>c/</u>	5,5	1,3	1,1	1,2	141,7
Амман Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	22,8 <u>d/</u>	1,3	1,2	0,5	2,3	28,1
Бангкок Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	50,8 <u>g/</u>	<u>f/</u>	0,4	1,7	1,0	53,9

	Расходы по персоналу	Общие оперативные расходы (служебные помещения)	Материалы и принадлежности	Документация	Связь	Всего
Найроби Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам/ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11,8 г/	4,4	1,3	-	1,6	19,1
Сантьяго Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	74,1 н/	1,5	1,2	1,5	1,0	79,3
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	56,8	15,0	5,5	0,4	1,7	79,4
Иерусалим (полевая служба)	20,5	-	0,1	-	0,5	21,1
Итого	890,2	124,3	19,6	79,4	25,3	1 138,8

а/ Председатель (С-5), первый заместитель Председателя (сотрудник службы охраны) и второй заместитель Председателя (сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), полностью освобожденные от прямых обязанностей, а также 2 вспомогательных сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды).

б/ Председатель (сотрудник С-5), полностью освобожденный от прямых обязанностей, и 2 вспомогательных сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), которые заняты в Комитете полный рабочий день. Председатель в течение 1992 года являлся одновременно председателем ККНСАП. По этой причине указанные в данной таблице расходы в связи с его полным освобождением от прямых обязанностей уменьшены наполовину, исходя из того, что половину своего времени он посвящал деятельности ККНСАП.

с/ Председатель (сотрудник С-4) и сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), занимающийся вопросами персонала, полностью освобожденные от прямых обязанностей.

д/ Сотрудник Д-1 (3 человеко-месяца) и сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), занятые в течение половины рабочего дня.

e/ 10 человеко-месяцев сотрудника С-5, 2 человеко-месяца сотрудника С-4 и сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), освобожденных от прямых обязанностей в течение половины рабочего дня.

f/ Совет персонала обеспечен помещением площадью 82,8 кв.м.

g/ Сотрудник категории общего обслуживания (главный разряд) и 2 сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), освобожденные от прямых обязанностей в течение половины рабочего дня.

h/ Занятый в течение половины рабочего дня Председатель, 6 человеко-месяцев на уровне С-4 и занятый полный рабочий день сотрудник категории общего обслуживания (О-5).

i/ Занятые в течение половины рабочего дня 2 сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды).

j/ 25 дней служебных поездок по делам Союза персонала. Поскольку необходимую информацию о Союзе персонала сотрудников полевой службы не удалось получить ко времени представления настоящего доклада, исходили из того, что на деятельность представителей персонала тратится тот же объем времени, что и в предыдущие годы, и соответственно подсчитали расходы.

Таблица 2

СМЕТА РАСХОДОВ НА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОЮЗА ПЕРСОНАЛА

1993 год

(в тыс. долл. США)

	Расходы по персоналу	Общие оперативные расходы (служебные помещения)	Материалы и принадлежности	Документация	Связь	Всего
Нью-Йорк	279,9 <u>a/</u>	27,3	8,0	1,6	7,9	324,7
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	294,4 <u>b/</u>	71,6	0,2	34,1	7,9	408,2
Аддис-Абеба (ЭКА)	49,5 <u>c/</u>	2,6 <u>d/</u>	0,6	0,8	1,2	54,6 <u>e/</u>
Амман (ЭСКЗА)	23,8 <u>f/</u>	1,3	1,2	0,5	2,5	29,3
Бангкок (ЭСКАТО)	50,9 <u>g/</u>	<u>h/</u>	0,4	1,8	1,0	54,1
Найроби (ЦНПООН/ЮНЕП)	11,8 <u>i/</u>	4,4	1,3	-	1,6	19,1
Сантьяго (ЭКЛАК)	77,4 <u>j/</u>	1,5	1,2	1,5	1,0	82,6
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	46,3 <u>k/</u>	15,0	0,2	0,5	3,3	65,3
Иерусалим (полевая служба)	13,2 <u>l/</u>	-	0,1	-	0,5	13,8
Итого	847,2	123,7	13,2	40,8	26,9	1 051,8

a/ Председатель (сотрудник С-5), первый заместитель Председателя (сотрудник службы охраны), второй заместитель Председателя (сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), полностью освобожденные от прямых обязанностей, а также 2 вспомогательных сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды). Председатель Союза персонала в Нью-Йорке в течение 1993 года являлся одновременно председателем Координационного комитета независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций

(ККНСАП). По этой причине указанные в данной таблице расходы в связи с его полным освобождением от прямых обязанностей уменьшены наполовину, исходя из того, что половину своего времени он посвящал деятельности ККНСАП.

b/ Председатель (сотрудник С-5) в 1990-1991 годы, полностью освобожденный от прямых обязанностей, и 2 вспомогательных сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), занятые полный рабочий день.

c/ Председатель (сотрудник С-5), занятый полный рабочий день (6 человеко-месяцев), и Председатель (сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), занятый полный рабочий день (6 человеко-месяцев), а также вспомогательный сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды).

d/ Предоставлено помещение площадью 55 кв.м. Подсчеты основываются на ставках, взимаемых в данном месте службы с других учреждений Организации Объединенных Наций.

e/ Сокращение расходов в 1993 году по сравнению с расходами в 1992 году отражает колебания обменного курса (девальвация быра).

f/ Сотрудник Д-1 (3 человеко-месяца) и сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), занятые в течение половины рабочего дня.

g/ 10 человеко-месяцев сотрудника С-5, 2 человеко-месяца сотрудника С-4 и сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), освобожденных от прямых обязанностей в течение половины рабочего дня.

h/ Совет персонала обеспечен помещением площадью 82,8 кв.м.

i/ Сотрудник категории общего обслуживания (главный разряд) и 2 сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), освобожденные от прямых обязанностей в течение половины рабочего дня.

j/ Занятый в течение половины рабочего дня Председатель (6 человеко-месяцев на уровне С-4) и занятый полный рабочий день сотрудник категории общего обслуживания (О-5).

k/ Занятые в течение половины рабочего дня 2 сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды).

l/ 25 дней служебных поездок по делам Союза персонала. Поскольку необходимую информацию о Союзе персонала сотрудников полевой службы не удалось получить ко времени представления настоящего доклада, исходили из того, что на деятельность представителей персонала тратится тот же объем времени, что и в предыдущие годы, и соответственно подсчитали расходы.

Таблица 3

СМЕТА РАСХОДОВ НА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОЮЗА ПЕРСОНАЛА

1994 год

(в тыс. долл. США)

	Расходы по персоналу	Общие оперативные расходы (служебные помещения)	Материалы и принадлежности	Документация	Связь	Всего
Нью-Йорк	301,9 <u>a/</u>	28,5	8,0	3,8	8,1	350,3
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	233,4 <u>b/</u>	81,6	0,6	14,5	10,0	340,7
Аддис-Абеба (ЭКА)	24,2 <u>c/</u>	2,3 <u>d/</u>	1,7	0,9	1,8	30,9
Амман (ЭСКЗА)	24,5 <u>e/</u>	1,5	1,2	0,5	2,5	30,2
Бангкок (ЭСКАТО)	52,0 <u>f/</u>	<u>g/</u>	10,6 <u>h/</u>	1,8	1,0	65,4
Найроби (ЦНПООН/ЮНЕП)	11,8 <u>i/</u>	4,4	1,3	-	1,6	19,1
Сантьяго (ЭКЛАК)	88,7 <u>j/</u>	1,5	1,4	1,5	1,0	94,1
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	50,4 <u>k/</u>	16,8	3,8	0,3	1,7	73,0
Иерусалим (полевая служба)	14,6 <u>l/</u>	-	0,1	-	0,5	15,2
Итого	801,5	136,6	28,5	23,3	28,2	1 018,3

a/ Председатель (сотрудник С-5), первый заместитель Председателя (сотрудник службы охраны), второй заместитель Председателя (сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), полностью освобожденные от прямых обязанностей, на 2 человеко-месяца; Председатель (сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), первый заместитель Председателя (сотрудник категории общего обслуживания) на 10 человеко-месяцев; и 2 вспомогательных сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), занятых в течение всего года.

/...

b/ Председатель (сотрудник С-5), полностью освобожденный от прямых обязанностей, и 2 вспомогательных сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), занятые полный рабочий день. Председатель в течение 1992 года являлся одновременно Председателем ККНСАП. По этой причине указанные в данной таблице расходы в связи с его полным освобождением от прямых обязанностей уменьшены наполовину, исходя из того, что половину своего времени он посвящал деятельности ККНСАП.

c/ Председатель (сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), полностью освобожденный от прямых обязанностей, и вспомогательный сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды).

d/ Предоставлено помещение площадью 55 кв. м, стоимость которого подсчитана по ставкам, взимаемым в данном месте службы с других учреждений Организации Объединенных Наций.

e/ Сотрудник Д-1 (3 человеко-месяца) и сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), занятый в течение неполного рабочего дня.

f/ 10 человеко-месяцев сотрудника С-5, 2 человеко-месяца сотрудника С-4 и сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), освобожденных от прямых обязанностей в течение половины рабочего дня.

g/ Совет персонала обеспечен помещением площадью 82,8 кв.м.

h/ Помимо канцелярских принадлежностей (500 долл. США) Совету персонала были предоставлены персональный компьютер, принтер и компьютерный стол (4000 долл. США), факсимильный аппарат (1000 долл. США) и копировальная машина (5100 долл. США).

i/ Сотрудник категории общего обслуживания (главный разряд) и 2 сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), освобожденные от прямых обязанностей в течение половины рабочего дня.

j/ Занятый в течение части рабочего дня Председатель, 3 человеко-месяца на уровне С-4 и 3,6 человеко-месяца на уровне С-3 и занятый полный рабочий день сотрудник категории общего обслуживания (О-5).

k/ Занятые в течение половины рабочего дня 2 сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды).

l/ 25 дней служебных поездок по делам Союза персонала. Поскольку необходимую информацию о Союзе персонала сотрудников полевой службы не удалось получить ко времени представления настоящего доклада, исходили из того, что на деятельность представителей персонала тратится тот же объем времени, что и в предыдущие годы, и соответственно подсчитали расходы.